

# LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

## DE AQUI Y DE ACA

III

El sol iba declinando cuando bajé de la torre-atlaya de *eu Puig*, después de visitar a la Virgen.

Tomé, harto de mirar, el camino de descenso en compañía de una mujer de Pollensa, la cual, guiando dos niñas niñas, venía de cumplir una promesa.

¡Si tendré buena fachada que me tomé por un americano rico!

¡Ay; ojalá!

En esto, dentro una pena y junto a una oquedad, había algo así como un asiento, y en él, la niña mayor, colocó a la pequeña.

Era *sa cadireta del Bon Jesús*.

Como no soy de allí, no se que virtud pueda tener *tal cadireta* que, a más de dura, juzgo incómoda.

¡Piadosamente creo que *tal cadireta* formará pareja, dentro lo proverbial, con *ses potades del Rey en Jaume* y *sa Bossa del Rey Moro* del Castillo de Alaró!

Al llegar a la primera casa de Pollensa aquella mujer se paró ante un anciano y le dijo:

—*M'han dit es seños d'allà dalt, que si ja vos han duit es ciment, poseu a sa finestra sa seña y el vendrán a cercá.*

—*Está be.*

Aquello era *telegrafia* y sin embargo no se veían hilos por ninguna parte.

Entonces yo a mi vez pregunté al anciano.

—*Jermá: ¿Qué fa molts d'anys que vos enteneu per señes en sos d'eu Puig?*

—*Si fá; molts.*

—*¿Com és ara; mes de vint?*

—*Y mes de trenta.*

¡Conste pues que los de Pollensa usan la *telegrafia* sin hilos mucho antes que Marconi la inventara!

Para matar el tiempo, antes de cenar, me dediqué a dar vueltas por Pollensa.

Y al poco rato me cansé de ver siempre lo mismo.

La Iglesia Parroquial, Montesión, la escalinata del Calvario, la calle Mayor, la Casa Consistorial, la fuente del gallo y otra fuente inominada frente a «*C'as Lloro*», que yo bauticé con el nombre de «*fuente de la bombilla*», ya que, encima, ostenta una, adosada a un listón.

¡Por cierto que, ante la fuente del gallo y la fuente de la bombilla, yo me pedía a mí mismo. ¿De donde han tomado el modelo para sus fuentes los pollenses? Y no sabía contestarme.

Solo algunos días después, ya en Palma, jugando un tute arrastrado di con la solución.

¡Han tomado modelo «del *As de Copas*»!

Al marchar a «*C'as Lloro*», cansado de dar vueltas a la manzana, vi, con la satisfacción consiguiente un payés *vestit á l'ampla*.

¡Esto solo vale el viaje!

Me dijeron que solo quedan dos, y de los dos, vi uno.

¡Gracias sean dadas al Señor; ya no me faltaba nada por ver!

Así que, cené opíparamente, y me dormí como un lirón, mientras en la Plaza la música atacaba un paso-doble...

Cuando desperté era lunes y el sol se crecía por momentos.

Tenia pensado ir al *Castell del Rey*, más supe, que nueve kilómetros de subida y otros nueve de bajada son diez y ocho kilómetros, si no mienten las matemáticas.

Pedi informes de la *Cala San Vicente* y me aseguraron que, si quería verla con todos los colores del arco-iris, que es tal y como la aderezan los pintores modernistas, debía estar allí a la puesta de sol. Y yo me repetía:

—Y una vez puesto el sol ¿qué hago a la intemperie?

Meditando el problema fui a visitar la Iglesia pero se celebraba un funeral, en vista de lo cual, lo dejé todo para mejor ocasión.

Pasando por la Calle Mayor, leí un letrero que decía: «Autos para turistas».

Vi entonces el cielo abierto.

Si, porque, para huir del sol, no hay como un auto.

¡Es la faja!

A los pocos minutos usufructuaba un *Ford* que parecía un huracán y me dirigía al Puerto de Pollensa.

Vosotros ya sabéis que a vosotros os distingo. Bueno; pues si entonces os encuentro, por una casualidad, no os saludo.

¡El Puerto de Pollensa!

¿Y yo que he de deciros del Puerto de Pollensa?

Que comí en el Hotel Marina muy bien y con relativa economía y que si no fui al Hotel «*Mar y Cel*» fué por la sencilla razón de que, como soy tan llanote, a lo mejor pongo las manos y las muelas, lo cual no deja de ser una go-rinería.

Ya satisfecho el estómago, me llegué al faro.

¿Y que he de deciros del faro?

¿Qué puedo transcribir de tan sublime panorama?

Cumplo a conciencia con declamaros, una vez más, una sola estrofa de una inspirada poesía del gran Costa y Llobera.

*¡Ob tu, qu' amb art fatigosa  
cerques la forma grandiosa  
de lo sublim anyorat,  
vina a verra una rogada  
nostra a ribera esquerpada,  
obra de Den, que inspirada,  
va esculpir la tempestad!*

BELMONTE IV

del Mahón marcado por el mismo delantero, y antes del final de esta parte viene el tercero y último, obra de Blanco de un fuerte chut al ángulo terminando la primera parte con este resultado: 3 a 0 a favor del Mahón.

Reanudado el partido se nota en los sollerenses visibles muestras de cansancio, y el juego decae, los mahoneses presionaron en repetidas ocasiones el marco de Galmés que éste ayudado eficazmente por las defensas y medios, supo defender muy bien de las acometidas de los mahoneses aunque éstos en este segundo tiempo no se emplearan a fondo; no se marcaron más goals en esta parte finiendo el partido con el resultado de 3 a 0 favorable a los mahoneses, después de un avance de la delantera solle-rensense que remató Ferrá de un gran chut que pasó cepillando el larguero.

El partido tuvo una primera parte de excelente juego y un segundo tiempo de menos interés, han jugado los dos equipos con mucha nobleza, y los mahoneses han causado la sensación de ser un excelente equipo al que se espera volver a ver jugar mañana en que seguramente se emplearan mas a fondo para obtener un score más elevado.

Se han distinguido por el Mahón, el medio centro, ala izquierda de la delantera y el defensa izquierdo, y del Sóller, el trio defensivo acertadísimo, medio centro, y medio derecha y Arnau y Castro en la delantera.

El arbitraje del señor Cubí, muy acertado e imparcial.

### Segundo partido

**Mahón F. C.—3;—Sóller F. B.—1;  
Un brillantísimo partido del equipo sollerense.**

El domingo y ante la natural expectación se celebró el segundo partido con el «Mahón F. C.» y el «Sóller», partido que fué presenciado por bastante público.

A la hora anunciada y a las órdenes del joven José Mayol que actuó de árbitro, se alinearon los equipos, presentando el Mahón el equipo del día anterior, y el Sóller alineó el siguiente once: Galmés, Martorell, Arbona, Mas, Arnau, Daviu, Socias, Pizá, Enseñat, Arcas, y Castro.

El partido fué indudablemente muy superior al celebrado ayer entre los mismos equipos, y contra la creencia general del público que esperaba un resultado catastrófico para los sollerenses, pues los mahoneses habían manifestado que hoy se emplearían a fondo para obtener una victoria que no diera lugar a dudas sobre su superioridad ante el equipo blanco; resultaron fallidas tales suposiciones, pues los mahoneses no consiguieron aumentar el score del día anterior y los sollerenses haciendo un partido espléndido, sobre todo en el segundo tiempo pusieron en jaque en muchas ocasiones la meta mahonesa y marcaron el goal de honor al principio de la segunda parte por obra de Enseñat, obrando este goal el milagro, pues después de haberlo marcado se animaron muchísimo los locales, y jaleados por el público que también se contagió de su entusiasmo, consiguieron mantener intacta su meta en este tiempo a pesar de los grandes esfuerzos de los mahoneses para mejorar el resultado, que moralmente ha sido una brillante victoria de los colores sollerenses, pues una derrota de los nuestros ante tan temible adversario por la diferencia de 2 goals, es altamente satisfactoria para nuestro team.

Los goals de los azul-grana fueron logrados los tres en la primera parte en sus últimos veinticinco minutos, dos obra de Blanco y uno marcado por el extremo izquierda; los sollerenses marcaron su único goal, a los diez minutos de empezada la segunda parte, en un buen avance de la delantera y Enseñat, recogiendo un pase de Arnau, marcó de formidable chut el goal para su equipo, que fué recibido con delirante entusiasmo por los jugadores y público, resonando en el campo una de las ovaciones más grandes que en él hemos oído.

Continuáronse atacando las dos puertas por ambas delanteras, Galmés detuvo varios chuts peligrosos y Arnau al lanzar

un freekick la pelota dió en el mismo ángulo, cuando el goal parecía inminente; los últimos momentos del partido fueron de una gran emoción, pues los mahoneses efectuaron su último esfuerzo para aumentar el score; sacaron un *corner* contra nuestra meta, y Daviu lo despejó brillantemente, finiendo poco después el partido con el resultado de tres a uno favorable a los mahoneses.

Durante el partido se sacaron cuatro *corners* contra el Sóller y tres contra el Mahón.

El arbitraje del Sr. Mayol fué muy acertado e imparcial.

Del Mahón sobresalieron: medio centro, defensas y el ala izquierda Blanco-Vera, y del Sóller todos jugaron bien, casi no nos atrevemos a hacer distingos, pero debemos mencionar como más sobresalientes a Galmés, Martorell, Arbona, que hicieron un partido enorme, Arnau, Enseñat, Más y Daviu.

El público salió complacido del partido y de la soberbia actuación de los jugadores sollerenses.

MANOLO

### BIBLIOGRAFÍA

## “El Grito de la Independencia”

Editorial Ramón Molinas  
BARCELONA

Ha sido «El Grito de Independencia» una de esas obras que responden admirablemente al sentimiento público. Es no sólo una historia completísima de la inmortar epopeya iniciada por Daoiz Velarde y Ruiz, sino también una novela de avasallador interés, enteramente distinta por su estilo y su desenvolvimiento de cuantas novelas históricas se han publicado en España hasta el presente. La época del año 1807 al 1814 ha sido evocada por el autor, presentándola con todos los caracteres excepcionales que la distinguieron, identificándose con aquella generación cuyos sentimientos, ideas y hasta pudiera decirse que el lenguaje, se apartaron de lo ordinario, magnificándose al soplo de la sublime empresa en que estaba empeñada la nación. La guerra de la Independencia fué la época en que hicimos nuestra Revolución y acaciera aquí lo que acaciera en Francia cuando los hombres todos fueron actores en la dramática transformación que se hubiesen elevado de cien codos sobre el nivel de las pasiones y sentimientos ordinarios.

Precisa, para tratar de cosas del pasado, poseer, lo que pudiera llamarse como cierta intención, y sin duda a eso ha sido debido el éxito fabuloso de «El Grito de Independencia» que resulta ser, en efecto, el poema en prosa de aquella guerra, brillante, deslumbradora, llena de ardimiento, sin apartarse por eso un solo punto de la más rigurosa verdad histórica.

Razones especiales movieron al autor a tratar sumariamente o por referencia acontecimientos tan notables como el 2 de Mayo, la victoria de Bailén, los sitios de Zaragoza y de Gerona, la Guerra de Cataluña y de muchas de las regiones de España; pero este vacío de que se lamentaron no pocos entusiastas de la novela de Mendoza, viene a llenarse con la nueva edición que anunciamos, respetando, a pesar de ello, todo lo contenido en las anteriores tiradas.

De esta manera resultará completísima la obra, enriquecida además con una ilustración esmeradísima, y presentada en condiciones tipográficas superiores. El Grito de Independencia es una obra popularísima hoy; pero hemos querido que no sólo fuese eso, sino también una obra de verdadero lujo, digna de su objeto, constituyendo la verdadera historia nacional de la lucha gigantesca que debió España haber realizado su revolución y librándose de la degradación a que la conducían sus menguados gobernantes.

Del mérito literario de la obra responde el nombre envidiable que con ella se conquistó desde el primer momento el autor en la república de las letras, bastando decir que rompió con todas las tradiciones de la novela histórica para crear una nueva manera, originalísima y viviente, con todo el interés de lo que está animado, y con todas las galias del estilo que ostentan las novelas del presente. No es la novela a lo Walter Scott ni a lo Dumas, sino la novela según puede derivarse de Michelet y Víctor Hugo, como se reconoce a las pocas páginas de leer cualquier capítulo.

Un cuaderno semanal al inverosímil precio de 25 cts.

En cada cuaderno una preciosa cubierta que debe servir como lámna intercambiándose en el tomo para su encuadernación.

En el último cuaderno irá adjunto la pauta e índice para la colocación de las láminas, como también la reproducción de los cuadros de Nin y Tudó Palmaroli, existentes en el Museo del Prado, de Madrid: «El dos de Mayo» y el «Tres de Mayo», respectivamente, que serán de regalo a los compradores de dicha obra.

Se encontrará en venta en la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—Sóller.

EN LA VECINA NACION FRANCESA

## EL FRANCO... Y LOS GOBIERNOS

El décimo Gabinete Briand fué derribado con el consentimiento de todos los partidos. La intervención de Herriot y la negativa de los moderados a votar los plenos poderes, fueron los golpes decisivos. Varios diarios, entre ellos el *Figaro* y el *Gaulois*, dicen que la Cámara no quiso conceder plenos poderes, ni siquiera poderes amplios, a un partido, a una clientela, o a un hombre que por su historia y su actitud actual llevan una etiqueta de batalla.

Los franceses, ante esos comentarios, dirán, seguramente, que la Cámara podía haberse dado cuenta antes que Caillaux no era su hombre. Sin embargo, en honor de la Cámara debe decirse que quienes no se daban cuenta de la realidad eran Caillaux y Briand. Las izquierdas francesas libraron grandes batallas para rehabilitar a Caillaux, pero cuando el hombre de Rubicon ha sido rehabilitado las mismas izquierdas se han complacido en hundirlo.

El miedo de la dictadura, dicen todos los periódicos, incluso los conservadores, fué el resorte empleado en la sesión del sábado contra el Gobierno. El señor Herriot resumió perfectamente el estado de espíritu de la Cámara cuando dijo que tanto como la cuestión económica y financiera le interesaba la Constitución, la libertad de reunión, la libertad de Prensa y el respeto a la libertad personal. Parece que nadie, ni el *Figaro*, cree que la dictadura puede solucionar un problema de números. La Cámara, dice el señor Romier, no puede aceptar la idea de un experimento que, a pesar de toda la buena fe, puede comprometer gravemente al país.

Pero he aquí que si bien a Herriot le interesa tanto la Constitución, la libertad de reunión y la libertad de Prensa como la situación económica de su país, debía ser... para cuando esgrimia Briand las riendas del poder, porque lo cierto es que una vez designado Herriot para formar Gobierno, y deseguida que tuvo a este formado, se planteó el mismo problema que motivó la dimisión del Gabinete Briand, ya que el nuevo ministro de Hacienda De Monzie hacia a la Cámara una petición igual a la que hizo Caillaux, o sea que solicitaba también amplios poderes para resolver la situación económica.

Mas resultó que la Cámara de Diputados, la noche del día 21 de este mes, rechazó la misma petición por mayoría de votos.

Por dicho motivo el Gabinete Herriot presentó la dimisión.

Mientras tanto, en la Bolsa de París reina un pánico sin precedentes ya que la libra esterlina llegó a cotizarse a mucho más de 240 francos.

Las autoridades se proponen prohibir la publicación de las cotizaciones con relación al franco, prohibición que ya existe en la Bolsa de Marsella.

La Bolsa comercial de París decidió suspender la publicación de los precios del mercado.

Pero no todo para aquí, sino que el pueblo toma parte en la cuestión financiera, emprendiéndola contra los americanos e ingleses que están haciendo una vida de lujo a consecuencia de la catástrofe del franco, y las autoridades temen seriamente que ocurran disturbios.

El otro día un automóvil ocupado por americanos fué detenido por el populacho en Montmartre (París).

Los ocupantes fueron insultados y maltratados.

La policía intervino. Hay que notar que la hostilidad para con los extranjeros se hace cada día más violenta.

Después de las manifestaciones contra los extranjeros, el jefe de policía declaró que «está preparado para lo peor».

Los automóviles de turismo evitan pasar por los barrios obreros, por temor de que se ataque a los extranjeros.

## DEPORTIVAS

### Foot-Ball

#### Primer partido

**Mahón F. C.—3;—Sóller F. B.—0.**

El último sábado se celebró en el campo de la S. D. S. el primero de los partidos concertados entre el Campeón del Torneo Campeonato de Baleares «Mahón F. C.» de Mahón y el primer equipo del «Sóller F. B.»

La venida a esta ciudad del potente club mahonés había despertado gran interés entre los aficionados de esta localidad, pues, había curiosidad para ver la actuación de nuestros jugadores ante tan potentes adversarios. En el campo a la hora de dar principio el partido, y apesar de ser día laborable, había bastante concurrencia.

A las seis y media y arbitrando D. Juan Cubí, se alinearon los equipos en esta forma:

**Mahón F. C.:** Torres, Bagur, Gomila,

Trafiána, Fernández, Pascual, Enseñat, Puiggrós, Prats, Blanco y Vera.

**Sóller F. B.:** Galmés, Martorell, Arbona, Mas, Enseñat, Socias, Borrás, Ferrá, Arnau, Castro, y Arcas.

Previo el sorteo del campo escogen los sollerenses de espaldas al sol, efectuando el saque los campeones que pierden la pelota en la línea de medios; los primeros momentos son de juego igualado siendo el primer kik contra el Mahón al rematar Borrás un centro de Ferrá; reacción de los mahoneses que avanzando por el ala derecha llevan el peligro a la meta de Galmés despejando Arbona, varias intervenciones de Galmés a chuts de los delanteros azulgrana, sacando después dos *corners* contra los locales, sin consecuencias; avance del Sóller que acababa en *corner*, lo saca Ferrá directamente a kik. A los treinta minutos viene el primer goal para los visitantes de un chut flojo y colocado del centro delantero, presión de los azul-grana anotando dos intervenciones de Galmés a dos chuts peligrosos y después «el segundo» tanto

Todos los trenes que se dirigen hacia las fronteras están llenos de gente que huye de Francia.

Muchos comerciantes rehusan ahora aceptar en pago los francos papel; las panaderías están asaltadas por el populacho, puesto que el precio del pan continúa subiendo.

Mientras tanto el gobierno prepara un decreto para obligar por la fuerza a los comerciantes a que acepten francos-papel en pago...

La nota culminante existe en la noticia que nos traspasó el telégrafo, diciéndonos que Poincaré aceptó formar nuevo Gabinete por la derrota de Herriot.

Y el Gobierno elegido es el siguiente: Presidente del Consejo, Hacienda y Regiones liberadas, Poincaré (senador del grupo Unión Republicana)

Justicia y asuntos de Alsacia Lorena, Barthou (id.)

Negocios Extranjeros, Briand, (diputado del grupo Republicano socialista y socialista francés)

Guerra, Painlevé, (id.)

Marina, Georges Lygues, (diputado del grupo republicano de la izquierda)

Interior, Albert Sarraut, (senador del grupo de la izquierda demócrata radical y radical socialista)

Instrucción Pública, Eduard Herriot, (diputado radical y radical socialista)

Colonias, Leon Perrier, (senador de la izquierda demócrata radical y radical socialista)

Comercio, Bokanowski, (diputado de la izquierda republicana demócrata)

Obras Públicas, André Tardieu, (diputado independiente de la derecha)

Pensiones, Louis, (diputado de la Unión republicana demócrata)

Agricultura, Quejille, (diputado radical y radical socialista)

Trabajo, André Fallières, (diputado de la izquierda radical, hijo del expresidente del mismo nombre)

Poincaré al presentar al presidente Doumergue la lista de los ministros, declaró que había conseguido formar un gobierno de ancha unidad nacional, porque no se preocupó de las opiniones personales de cada ministro.

le ha puesto por nombre María Castañer Escalas.

Reciban sus señores padres nuestra más cumplida enhorabuena.

EXÁMENES

Por omisión del compaginador dejamos de consignar en el número anterior, la agradable noticia de que la distinguida señorita Carmen Puig Planas, había obtenido en el Conservatorio del Liceo de Barcelona, notas de sobresaliente en los 1.º y 2.º curso de solfeo y 1.º y 2.º de piano.

La Srta. Puig había sido preparada por la inteligente profesora de música de esta ciudad D.ª Catalina Rotger.

Reciba la expresada señorita, nuestra enhorabuena por el resultado obtenido, que hacemos extensiva a la profesora Sra. Rotger y a los padres de la citada Srta. Puig.

Tiro Nacional

Armas y Deportes

Hemos recibido el número correspondiente a día 15 de Julio, el que resulta interesantísimo por su abundante información gráfica y literaria.

Publica numerosos grabados, muchos de ellos referentes a las recientes carreras de automóviles de las XII horas, en la que triunfó Oscar Leblanc, y del gran Premio de autociclos del Automóvil Club de Francia en la que resultó vencedor el veterano Goux sobre auto «Bugatti».

Es una revista sumamente interesante para todos los aficionados al Tiro y a los Deportes en general.

La Escuela Militar

La Junta Directiva de la Representación local del Tiro Nacional, está preparando ya los trabajos preliminares para la creación en Sóller de una escuela militar en la que todos los mozos que deben ingresar en filas puedan acudir en ella, aprender la instrucción y finalmente obtener un certificado de instrucción para exhibir al presentarse a cumplir sus obligaciones en el ejército.

Siendo la escuela militar uno de los primordiales objetivos porque fué creada la Representación, no es de extrañar que los directivos activen todo lo posible la creación de tal Centro.

Ejercicios de Tiro

Durante todas las noches, el local social de nuestra Representación se ve animadísimo por numerosos socios que acuden a efectuar ejercicios de tiro estableciendo asimismo matches y apuestas particulares que divierten en grado sumo a todos los asistentes.

El campo de Tiro

Mañana es esperado en esta ciudad el Oficial de Ingenieros D. Antonio Ramonell quién viene con objeto de visitar nuevamente el campo de Sa Travessa designado para servir de campo de tiro a esta Representación, con objeto de efectuar varios reconocimientos y al propio tiempo entregar el proyecto de la construcción del mismo.

El partido de mañana

Mañana domingo gran partido de fútbol entre el «Júpiter F. C.» de Son Sardina y el «Sóller F. B.»

Mañana domingo a las 6 y media de la tarde, en el campo de la S. D. S. contendrán en partido amistoso el primer equipo del «Júpiter F. C.» de Son Sardina y una Selección del primero y segundo equipo del «Sóller F. B.»

El «Sóller» alineará los siguientes jugadores: Galmés, Martorell, Socias, Más, Arbona, G. F. Bauzá, Ferrá, Pizá, Ferrer, Arcas y Castro. El «Júpiter F. C.» tomó parte en el campeonato de tercera categoría de este año, siendo un equipo respetable, lo cual hace esperar un partido reñido y de emoción.

Regirán los siguientes precios: Entrada al campo 0'50 ptas.—Asientos, 0'25.—Medias, 0'25.—Palcos sin entrada, 2'00.

Día 30 de Julio, en Inca, el «Sóller F. B.» y el «Constancia F. C.» se disputarán la copa del Mag.º Ayuntamiento de Inca.

Con motivo de las Fiestas patronales de Inca, nuestro primer equipo local ha aceptado un partido con el primer equipo del «Constancia F. C.» Después de los resultados obtenidos frente al «Mahón F. C.», este partido ha despertado en la afición mallorquina cierta expectación. El «Constancia F. C.» ha sido has-

ta el presente uno de los equipos de primera categoría de Mallorca. La lucha que se avecina, pues, entre estos dos equipos, tiene que revestir suma importancia, sobre todo para los colores sollerenses. El «Sóller F. B.» se alineará de la manera siguiente.

Galmés—Martorell, Arbona G.—Más, Arnau, Daviu—Borrás, Pizá, Enseñat, Arcas y Castro.

Irán de suplentes, el portero del segundo equipo G. Bauzá y los jugadores Socias, Ferrer y Ferrá.

Deseamos a los equipiers sollerenses, mucha suerte en la reñida lucha que les espera en Inca.

De la J. A. de Foot-Ball de la S. Deportiva S. hemos recibido la siguiente nota oficiosa:

«En vista del interés que ha despertado en la afición sollerense el partido que debe tener lugar en Inca el próximo viernes día 30, con motivo de disputarse nuestro «Sóller F. B.» y el «Constancia F. C.» de Inca la copa del Mag.º Ayuntamiento de aquella ciudad, ha dispuesto dar toda clase de facilidades para que esta afición entusiasta asista a presenciarlo. Por lo cual además de los jugadores ha dispuesto que haya dos camiones más para los aficionados los que deseen ir pueden anotarse, mediante el pago del viaje, al Presidente de la S. D. S.»

Sería de desear que la concurrencia fuera numerosa a fin de animar a nuestros muchachos para el triunfo de nuestros colores locales.

CULTOS

En la Iglesia Parroquial

Domingo, día 25.—Fiesta de San Jaime Apóstol, Patrón de España.—A las siete y media, Misa de Comunión general para las Hijas de María.—A las nueve y media, Horas menores.—A las diez y cuarto la Misa mayor.

Por la tarde, Ejercicio en honor de las Hijas de María.—A las cinco, Vísperas y Completas, al anochecer rosario.

De Fornalutx

De enseñanza

Con motivo de haber sido concedida la excedencia ilimitada a D.ª Elena Lezcano, maestra nacional de esta villa ha sido nombrada para sustituirla con carácter interino D.ª Margarita Andreu Gari.

Sentimos la separación de la primera y deseamos a la segunda feliz acierto en el desempeño de su cometido.

SIMPÁTICO ACTO

Domingo pasado, con motivo de la Fiesta de San Vicente de Paul tuvo lugar, en esta Villa, y organizado por las Rdas. Hermanas de la Caridad una serie de actos simpáticos en grado extremo.

Por la mañana tuvo lugar en la Parroquia de Fornalutx un solemne oficio, en el que predicó el Rdo. P. Bordoy, quién estuvo elocuentísimo en su peroración.

Por la tarde del mismo día, y en el Convento de las Hermanas de la Caridad, tuvo efecto el solemnisimo acto de cierre de curso escolar y repartición de premios entre los párvulos de ambos sexos que concurren a la escuela que regentan dichas Hermanas.

Concurrieron al acto el concejal D. Rafael Albertí, el que ostentaba la representación del Sr. Alcalde D. José Puig, quién debido a haber tenido que ausentarse no pudo asistir; los concejales señores D. Gabriel Amengual, D. Juan Albertí y D. Bartolomé Mayol; autoridades eclesiásticas y todos los padres y familias de los párvulos que asisten a dicha escuela.

Una simpática niña en breves palabras dió la bienvenida a las autoridades, consiguiendo por su desenvoltura y por la bella peroración que pronunció, abundantísimos aplausos de la distinguida concurrencia.

Acto seguido tuvo lugar la repartición de premios a todos los niños y niñas asistentes a la escuela expresada.

Una vez finido ello, el concejal delegado por la Alcaldía, D. Rafael Albertí expresó su satisfacción con un bonito discurso.

Dijo que por haber tenido el Sr. Alcalde algunos asuntos que solventar, le había sido imposible el poder asistir personalmente a un acto tan espléndido y maravilloso como viene a ser la repartición de premios.

Añadió que, debido a tal motivo le han delegado a él a fin de que en nombre suyo y en representación del Mag.º Ayuntamiento asistiera, cargo que con muchísimo gusto ha aceptado; una, por obediencia a la primera autoridad y la otra en obsequio a las Rdas. Hermanas de la Caridad a quienes tanto aprecia.

Expresó que no está acostumbrado a diri-

Mercado semanal de la moneda

Table with columns for JULIO, Lunes DIA 19, Martes DIA 20, Miércoles DIA 21, Jueves DIA 22, Viernes DIA 23, Sábado DIA 24. Rows include Francos, Liras, Francos belgas, Francos suizos, Dollars, Libras.

Bolsa de Madrid

gir públicamente la palabra, pero el cargo que en aquel momento representaba le obligaba a expresar algunas felicitaciones.

En primer lugar, felicitó en nombre del Sr. Alcalde y en nombre suyo a las Reverendas Hermanas de la Caridad, por su celo e inspiración demostrada en la dirección de este Colegio y por guardar e instruir todos aquellos niños cuya tierna edad hace muy pesada su enseñanza. Añadió que los dones de las Rdas. Hermanas, son especiales para ello, ya que lo hacen todo con Caridad y dulzura, porque así ya lo hacía su fundador el glorioso San Vicente.

En segundo lugar felicitó a los niños y niñas por sus trabajos y progresos conseguidos, durante el finido ejercicio escolar y les encargó que en lo sucesivo tengan siempre mucha atención, respecto y amor a sus profesores porque de ellas recibirán toda la instrucción y educación necesaria para cuando sean mayores, que eso es la prenda mejor que puedan desear en su vida.

Por último felicitó también a los padres y madres, por el interés que tienen en mandar a sus tiernos hijos a las escuelas y principalmente con el no consentirles cometer repetidamente muchas faltas; se congratuló de haberse enterado por mediación de las listas mensuales que les envían los profesores, que hay una gran diferencia de faltas en menos que el año pasado lo cual demuestra el interés que tienen los padres en que sus hijos se instruyan, de lo que dice y tá muy contento, y les recomendó que en lo sucesivo continúen observando igual proceder, porque es en las escuelas allí donde tienen que crearse hombres y mujeres de provecho para el día de mañana, porque el mundo avanza tanto que es necesario prepararse para combatir los peligros de la vida toda v.z que sin instrucción proporcionada en cada cosa no es posible que puedan asegurarse un porvenir, ni que haya medios de ser útiles a sus casas, a su pueblo y por consiguiente a la patria.

Una salva de aplausos siguió al bonito discurso del Sr. Albertí. Seguidamente se procedió el reparto de Diplomas ofrecidos por el Ayuntamiento a los niños y niñas que menos faltas obtuvieron por asistencia escolar durante el curso finido.

El Rdo. Padre Bordoy, dirigió breves palabras a los niños, alentándoles a seguir por el camino de la cultura apoyados en el báculo de la religión, ya que la religión, la verdadera religión de Cristo, debe acompañarnos siempre por doquier. Terminó glosando las últimas palabras del Sr. Albertí.

Fué muy aplaudido. A continuación, y en el oratorio de las Rdas. Hermanas de la Caridad, se cantó un Tedeum de canto gregoriano. Después de lo que se dió el festival por terminado.

A PALMA

El martes de esta semana salió para Palma una Comisión de concejales presidida por el Alcalde D. José Puig, con objeto de asistir a la recepción que debía tener lugar en la Capitanía general, con motivo de la venida a estas islas de los Ministros de Guerra y Marina.

FIESTAS DE FORMALUTX

Existen hermosísimos proyectos para la celebración de los festejos que anualmente se organizan en esta población, con motivo de la festividad de su Patrona la Natividad de Nuestra Señora.

Elementos pudientes de esta Villa son los más interesados en que los números sean espléndidos, y sin duda alguna lo serán por cuanto halláanse dispuestos a no escatimar metálico.

Prevéndese, para dicho día, organizar un servicio continuo de camiones para mayor comodidad del público.

Nos consta que el Ayuntamiento estudia, también, la organización de otros números importantes.

EL CORRESPONSAL

SE VENDERIA

una sepultura de 18 ninchos sita en el Cementerio Católico de esta ciudad. Informarán en esta imprenta.

SE VENDE

una casa en el Puerto de Sóller, situada en la calle de la Marina, n.º 4. Para informes en esta Redacción.

A nuestros lectores

Abuso de original

Debido al exceso de original, nos vemos obligados a dejar de publicar la reseña de las sesiones del Ayuntamiento y otras importantes informaciones.

Suplicamos a nuestros lectores nos dispensen, pues en el próximo número lo publicaremos todo Dios mediante, ya que constará de ocho páginas.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Julio día 12.—Margarita Trias Cabot, hija de Juan y Francisca, Manzana, 53, n.º 14.

Día 13.—Catalina Vidal Riera, hija de Juan y Margarita, Moragues, n.º 25.

Día 14.—Ramón Fronterá Rullán, hijo de Jaime y Catalina, Alquería del Conde n.º 10.

Día 15.—Francisca Bauzá Bernat, hija de Lorenzo e Isabel, Isabel II, n.º 50.

Día 18.—Margarita Fontanet Oliver, hija de Francisco y Margarita, Isabel II, n.º 2.

Día 18.—Juan Marroig Pons, hijo de Juan y Francisca, San José, n.º 2.

DEFUNCIONES

Día 17.—Josefa Alemany Pellicer, 55 años, casada, Manzana, 15 n.º 149

MATRIMONIOS

Día 15.—Bartolomé Casellas Rotger, 19 años, soltero, hijo de Arnaldo y Francisca, con Antonia Bernat Casanovas 21 años, soltera, hija de Guillermo y Antonia.

Para las señoras

En la Librería de D. Salvador Calatayud, calle de la Luna n.º 27, hay en existencia aún unos ejemplares de la importante revista de Modas La Moda Ideal de París, que apesar de llevar numerosos figurines y abundante lectura se expende al precio infimo de 1 peseta el ejemplar.

El éxito obtenido por esta importante publicación pone de relieve la importancia suma que la misma encierra, por cuyo motivo no titubeamos en recomendarla a todas nuestras lectoras.

Mercados DE INCA

Mercado del jueves

Table with market prices for Almendrán (quintal), Trigo (cuartera), Candeal, Cebada del país, Cebada forastera, Avena del país, Avena forastera, Habas para cocer, Id. ordinarias, Id. para ganados, Maíz, los 100 kilos, Azafrán, los 88 gramos, Cerdos cebados, la arroba.

SE NECESITA

un muchacho de 15 a 17 años, limpio y honrado. Sueldo de 50 a 60 pesetas, con casa y comida, menos lavarle su ropa; y una mujer lista y honrada de unos 35 a 40 años, con sueldo igual al indicado, que no sean parientes.

Informes: Manuel Carrascosa, Sóller.

SE VENDE

La casa y corral situada en la Plaza de Antonio Maura n.º 14.

Para informes: Juan Raymond.—Rey Sancho, 14-1.º.—Palma.

SE VENDE

Una casa grande, con dos vertientes, y un huerto de mucha capacidad, sita en el lugar frente a Sa Bufera. Darán informes a Ca'n Pauet.—La Huerta.

SE VENDE

la casa con corral, sita en la calle del Viento n.º 13.—Para informes dirigirse a D. Miguel Colom, calle Mar, 77.

Se desea vender

Una casa nueva con gran corral y fuente propia, situada en la Huerta, carreró d' en Figue.

Otra más pequeña situada en la misma calle. Para informes, dirigirse a S. Elías, Luna, 5.

Destellos Sociales

SALIDAS

Para Turnay (Belgica) salió esta semana nuestro muy apreciado amigo el reputado comerciante D. Bartolomé Colom, establecido en dicha población.

El Sr. Colom ha pasado breves semanas al lado de su distinguida señora esposa, residente en este florido valle.

LLEGADAS

Hoy saldrá para Frankfurt-au-Main (Alemania) nuestro querido amigo don Salvador Canals, establecido en dicha población, quién hacia unos días había llegado con su señor padre político don Damián Vicens, procedentes ambos de Langres (Francia), en donde se habían trasladado con motivo de la defunción de su allegado el joven D. Marcos Oliver Vicens.

Deseamos al Sr. Canals feliz viaje.

Hemos tenido la satisfacción de estrechar la mano a nuestro querido amigo el ex-alcalde D. José Ferrer Oliver, quién después de permanecer unos cuantos meses en Veracruz (México), en unión de sus señores hijos, y cinco semanas en Puerto Rico, de donde procede, regresa a su valle querido.

NATALICIOS

Por participación que acabamos de recibir, nos enteramos que nuestro amigo D. Jorge Martí Rosselló, Director del semanario popular Foch y Fum y dueño de la Imprenta «Independencia» de Palma, y su señora esposa D.ª Francisca Rigo Bibiloni, pasan por el feliz trance de ver aumentada su familia por un hermoso querubín al que se le ha puesto por nombre Antonio.

Reciban sus señores padres, nuestra más cumplida felicitación.

El hogar de nuestro amigo D. Miguel Castañer, residente en Nancy (Francia), se ha visto colmado con el feliz nacimiento de una hermosa niña a la que se

CUENTOS ESCOGIDOS

IUN DURO!

El verano de 1877 lo pasé con mi familia en X..., pueblo delicioso perteneciente a Castilla la Vieja, donde, a decir verdad, los pueblos tienen muy poco de agradables. Aquel era una excepción.

Cierta mañana del mes de Junio, llevado por mi afición a la caza, había entrado en el terreno de un monte que no conocía, y que, a mi juicio, debía distar algunos kilómetros de X... Recuerdo que estuve recorriéndole, y que sólo cuando me sentí fatigado pensé en regresar a mi casa.

Orientarse en medio de un terreno quebrado y totalmente desconocido no es empresa fácil, al menos para mí. Estuve andando un par de horas en distintas direcciones sin conseguir más que volver, a fuerza de mil rodeos, al punto de partida.

Mis fuerzas estaban completamente agotadas; sentía hambre y sed; en una palabra, iba ya perdiendo la esperanza de dormir aquella noche bajo techo, cuando mi buena suerte me deparó un feliz encuentro. Me hallaba a la sazón en una especie de claro del monte; hacia mi espalda sentí un leve rumor de pasos; volví la cabeza y vi que avanzaba un hombre, cuyos cabellos empezaban a blanquear; vestía el traje de los labradores acomodados, y llevaba al hombro una escopeta de dos cañones.

Al pasar por mi lado me saludó con el tradicional «Dios guarde a usted», y se disponía a seguir su camino, cuando yo le abordé diciéndole:

—¿Hace usted el favor de indicarme el camino del pueblo X...?

Me miró un tanto sorprendido, y se apresuró a contestarme:

—Pero, caballero, ese pueblo hacia el cual parece usted dirigirse dista catorce kilómetros.

—¡Catorce kilómetros!— exclamé lanzando un suspiro.

—¿Es usted forastero?

—Sí, señor.

—¿Y sin duda pensaba usted pasar la noche en ese pueblo?

—Justamente.... Pero veo que tendré que desistirme de mi empeño, pues después de mi caminata de hoy no me siento con fuerzas para andar tanto.

—Si usted se toma la molestia de seguirme, yo le ofrezco albergue donde pueda restaurar sus fuerzas y proseguir mañana su camino.

Aquella proposición fué hecha de tan

buena voluntad, que no vacilé en aceptar.

Minutos después salimos del monte.

\*\*\*

Atravesábamos a la sazón una hermosa vega, cruzada en distintas direcciones por un riachuelo; era una campiña bastante extensa, con varios molinos y encantadores grupos de casitas blancas, apiñadas unas contra otras como ovejas descarriadas de un rebaño.

Durante nuestro trayecto nos encontrábamos a muchos aldeanos y campesinos que nos saludaban cortésmente, pronunciando con respeto el nombre de mi compañero y guía.

—¡Hermoso país éste!—le dije.

—¿No le había usted visitado nunca?

—No, señor; a pesar de la proximidad al pueblo que accidentalmente habito.

—Celebro que sea de su gusto, porque puedo ofrecer a usted los frutos de todo cuanto abarca con la vista.

—¿Es usted el propietario?—le pregunté asombrado, porque el aspecto de aquel hombre no anunciaba tal riqueza.

—Sí, señor.

—¿Aquellos molinos cuyas aspas se destacan en el espacio?...

—Son míos. Igualmente que esas pequeñas granjas con sus ganados y los prados que las circundan.

Al cabo de tres cuartos de hora de jornada penetramos en las calles de una pobre aldea, cuyos habitantes, que encontrábamos en el camino, se deshacían en cordiales saludos. El nombre de mi acompañante, señor Manuel, era pronunciado con verdadero respeto, como el de un hombre a quien se profesa un gran cariño.

Llegamos a su casa, toda de piedra, ennegrecida por el tiempo, de una apariencia enteramente monumental. Era una verdadera casa de labrador, con todas sus dependencias, patio con columnas, bodega, y grandes corrales con aves domésticas, y extensas cuerdas para el ganado.

Salió a recibirnos una mujer gruesa y colorada de la misma edad, en apariencia que mi acompañante.

—Nicolasa, te traigo un huésped—la dijo.

—Bien venido sea a esta su casa—contestó con amabilidad.

—Es preciso que le tratemos de modo que olvide por una noche las comodidades a que esté acostumbrado.

Nicolasa hizo una reverencia, y salió sin duda a disponer lo concerniente para mi instalación en la casa.

Mientras, en la sala baja que ocupábamos nos fué servido un agradable refresco, en tanto que una robusta moce-tona preparaba la mesa para la cena.

Esta fué suculenta y casi delicada. El señor Manuel y su esposa se esmeraron en hacer agradable mi estancia en su casa.

Una vez servidos los postres, y después de dar gracias a Dios como aún se usa en Castilla, el señor Manuel me dirigió la palabra en los siguientes términos:

—Parece que no esperaba usted encontrar en medio de un monte a un hombre a quien debe usted suponer acaudalado.

—Seguramente.

Pues aún no ha recorrido usted más que una pequeña parte de mis dominios.

—¿Cómo! ¿Posee usted más aún?

—Al otro lado del río hay una vega que todos los años llena mis trojes de trigo, y más allá un viñedo, y más allá...

—Entonces es usted el Creso de la provincia.

—Casi, casi—me contestó sonriendo.

Luego añadió:—Se admirará usted al punto que le diga en cuánto he adquirido lo que poseo.

—¿No es una herencia?

—No, señor; he ido comprándolo todo poco a poco.

—Mucho habrá usted trabajado entonces para reunir...

—¿Creará usted que en lo que poseo no he tenido que emplear más que un duro?

—¡Un duro!—exclamé, creyendo que aquel hombre se burlaba de mí.

—Veinte reales, ni más ni menos.

El señor Manuel me contemplaba, pareciendo gozar en mi natural sorpresa. O allí había un misterio, o no decía la verdad, o bien era su ánimo burlarse de mí. Yo había visto por la tarde molinos, viñedos, granjas, extensos campos de siembra, hermosas arboledas... y todo aquello lo disfrutaba un hombre por un duro!

Después que el señor Manuel saboreó mi sorpresa durante algunos segundos, tomó la palabra diciéndome:

—Cuanto acaba usted de oír necesita una explicación.

—¡Oh! Seguramente; porque ya ha pasado el tiempo de los milagros.

—Voy a probarle a usted todo lo contrario; hoy más que nunca hay milagros, que la humanidad no se explica porque no se detiene a hacerlo. Voy a referir a usted el origen de mi riqueza.

\*\*\*

—Mi padre heredó del suyo esta casa y una regular fortuna que no supo aprovechar, si bien no quiero decir que la dilapidase; pero no la administró como debía, y de aquí su ruina. Nunca tuvo más hijo que yo. Cuando murió, mi edad era de diez y siete años. La herencia paterna se redujo a esta casa y unos mil reales que recogí del cajón de una mesa; mil reales en duros, envueltos cuidadosamente en un papel que me rogó leyera después de su muerte, como lo hice en efecto, quedando asombrado de su contenido, que era el siguiente: «Hijo mío, entre todas estas monedas que constituyen la única herencia que puedo dejarte, hay una tan íntimamente ligada a tí, que representa la vida: morirás en el mismo momento en que te desprendas de ella.»

Calcule usted mi sorpresa; mi padre era incapaz de engañarme: me había dejado una suma que en realidad yo no podía disponer, porque tenía que cuidar de no desprenderme de aquel duro que representaba mi vida, sin que tuviera ninguna señal para reconocerle. Me encontraba en la crítica situación de un hombre enterrado con su tesoro en una tumba, donde palpando el oro y los billetes de banco, va a morir de hambre y de sed. Por más que examiné una por una aquellas monedas, para ver si hallaba alguna señal que me indicase cuál era la que debía conservar, todo fué en vano. Aquellas monedas eran idénticas las unas a las otras: el mismo cuño, el mismo año... Por otra parte, mi padre me había enseñado a no dudar nunca de sus palabras; no tenía, pues, la esperanza de que aquello fuera una mistificación, que no hubiera usado conmigo en el dintel de la muerte. Decía indudablemente la verdad: una de aquellas monedas, por no sé qué misteriosa circunstancia, representaba mi vida; yo no podía disponer de aquella suma, porque la fatalidad hubiera hecho que el primer duro de que hubiera echado mano fuese el mismo de que no debía desprenderme.

No puede usted figurarse las torturas que acometieron a mi espíritu en aquella noche memorable. Miraba aquellas relucientes monedas plateadas con cierto temor; una de ellas debía tener para mí reflejos de muerte... Después de pasar la noche entregado a los más extraños pensamientos, al amanecer deduje lo siguiente: de no disponer locamente de mi vida, no tenía más remedio que respetar aquella suma, guardarla cuidadosamente para que no dieran con ella manos profanas, y... trabajar, debiendo hacer cuenta de que no poseía ni un céntimo.

Desde el día siguiente dediqué toda mi inteligencia y toda mi actividad a un trabajo asiduo y constante, para el cual no me di tregua ni descanso. Dios, que me había iluminado, protegió mis esfuerzos. A los pocos años contaba con una regular fortuna, que iba aumentando poco a poco mi laboriosidad y mi buena suerte. He de advertir a usted que desde que me uní a Nicolasa, ésta es la administradora de cuanto poseo. Un día tuve el capricho de hacer una visita a los cincuenta duros que constituían la herencia paterna. Las monedas habían desaparecido. No fui dueño de contener un grito, creyendo que la vida se me escapaba. «¡Nicolasa! ¡Nicolasa!, grité. ¿Qué significa esto? ¿Quién ha tomado de aquí los cincuenta duros que yo guardaba como oro en paño?—Yo, hombre, no te alteres, me contestó mi mujer; se me había olvidado decirte. Un día tuve que pagar una cantidad, para la cual me faltaban mil reales; no estabas en casa a la sazón, y no vacilé en echar mano de esa suma.—¿Cuánto tiempo hace de eso?—Un año, lo menos...»

¡Un año y yo no había muerto! Entonces me di una palmada en la frente, comprendiendo la verdad. Mi padre, al morir, para alentarme al trabajo y evitar que me sucediera lo que a él, había tratado de preservar la exigua cantidad que podía dejarme de un loco despilfarro, queriendo asegurar de aquella manera mi porvenir... Y ya ve usted si lo ha conseguido. Por eso le dije antes que todo cuanto poseo me ha costado ¡un duro!

EDUARDO DE LUSTONÓ

Humorística

Como soy Miguel de nombre y Rubí soy de apellido al parecer siempre nacido cosa de mucho renombre. Pues es piedra de valor el rubí y muy ensalzado y por los ricos buscado para regalo de amor. Mas, o yo lo entendido mal o es según como semira, o todo es mentira, o mi rubí no es igual. Pues no me he visto valor ni sé quien me haya ensalzado, ni he sido jamás mirado como cosa superior. Y por tanto siendo así bien, puedo exclamar coniro: valiera más ser lignito que haber nacido rubí.

FABIO

Sóler 1926

Folleín de LA VOZ DE SOLLER— 52

EL ROSARIO

por FLORENCIA L. BARCLAY

Esta novela es propiedad de la «Sociedad General de Publicaciones S. A. Barcelona», que la ha editado en un precioso tomo a 5 pesetas.

a crearlo. Ha surgido entre nosotros una mala interpretación—todo por culpa mía, ciertamente—y no quiere de ningún modo darme ocasión de repararla.

—¡Pero eso es idiota!—exclamó Garth.—¿Eran ustedes prometidos?

Nurse Rosemary vaciló un momento.

—No... oficialmente, no. Pero para nosotros era exactamente igual que si lo fuéramos. No pensábamos ni vivíamos sino el uno para el otro.

Garth permaneció un instante pensativo. La verdad era que jamás se le había ocurrido considerar a nurse Rosemary como perteneciente a una clase de la sociedad inferior a la suya. No obstante, aquel a quien ella amaba podía creerlo así y por ello no decidirse al matrimonio, o acaso la institución a que pertenecía la joven le prohibiera contraer compromisos definitivos en tanto no hubiera terminado sus servicios... De todos modos, el hecho era que la bondadosa, inteligente y abnegada señorita Gray, que tanto había hecho por él en su desgracia, tenía un novio, y el conocimiento de este hecho libraba de un peso la conciencia de Garth. Hacía algún tiempo que se acusaba de no ser completamente sincero con ella. Nurse Rosemary había llegado a serle absolutamente indispensable, esencial, en su vida; su adhesión y su inteligencia la habían hecho acreedora a su más profunda gratitud. Sus relaciones eran exquisitas, su compenetración estrecha y continuada, pero... este estado de cosas había sido turbado en el espíritu de Garth por una sola inoportuna indicación del doctor Robb. Le explicaba

Garth cierto día hasta qué punto le era necesaria nurse Gray para su felicidad y bienestar y cuánto temía que a la directora de la institución se le ocurriera reclamarla.

—Creo que no se les permite permanecer indefinidamente en la misma casa—había dicho Garth al concluir—, pero quizá el doctor Deryck Brand podría conseguir que en nuestro caso se hiciera una excepción.

—Envíe usted a paseo a la directora y riase de Deryck Brand—había contestado el doctor Robb con la mayor frescura—. Si quiere usted tenerla para siempre a su lado asegúrese bien. ¡Cátese con ella, amiguito; cátese con ella! Yo le garantizo que por su parte no diré que no.

Así había pisoteado el doctor Robb, con sus zapatos claveteados, los más delicados sentimientos de Garth.

En los días que siguieron Garth se esforzó por olvidar aquel incidente y aquellas inoportunas palabras del doctor, pero no pudo conseguirlo. Poco a poco fué dándose cuenta de que los cuidados y atenciones de nurse Rosemary excedían los límites del deber profesional y estricto y alcanzaban matices de la ternura más apasionada... Garth apartó de sí este pensamiento una y otra vez, llamó viejo imbécil en su interior al doctor Robb, y a sí mismo llamó asno presuntuoso. Y, sin embargo..., cada vez que se encontraba en presencia de nurse Gray se sentía envuelto en la misma atmósfera de vigilante amor.

Cierta noche hubo de luchar con una viva tentación. Después de todo, por qué no había de hacer lo que el doctor Robb le sugiriera? ¿Por qué no casarse con aquella mujer encantadora, fiel, inteligente y abnegada, y tenerla así para siempre a su lado en su perpetua obscuridad? Ella no le consideraría «un chiquillo» de hijo... ¿Qué podía él ofrecerle como compensación? Un hogar espléndido, riqueza, lujo, comodidades y un fraternal compañerismo. Y la tentación se

hacia cada vez más fuerte, murmurando a su oído: «Además, su voz es la de Juana y seguirá siéndolo siempre... Y como nunca has visto el rostro de la nurse, ni lo verás jamás, puedes seguir viendo tras esa voz el rostro y la figura de la mujer que adoras. Puedes casarte con la pequeña nurse y continuar amando a Juana.» Pero Garth rechazó este pensamiento con horror y ganó la batalla.

No obstante, seguía turbándole el pensar que la paz interior de la enfermera pudiera ser turbada por su causa. Por eso sintió un inexplicable alivio al oír a nurse Gray hablar del hombre a quien amaba. Pero también sintió unos celos secretos y profundos. Ahora sabía que ella era desgraciada por culpa de aquel desconocido, exactamente del mismo modo que él lo era por culpa..., por culpa no: por causa de Juana.

Sintió un vivísimo impulso de hablar a la nurse con entera sinceridad, de afirmar en una estrecha confianza el lazo de compañerismo que les unía.

—Señorita Gray—dijo inclinándose hacia ella con aquella sonrisa de juvenil candor que tantas mujeres habían encontrado irresistible—, le agradezco mucho esa prueba de confianza, y aunque no puedo por menos de confesarme celoso del afortunado mortal que posee su corazón, me alegro de que exista. Y ahora, confianza por confianza, mi dulce amiga: yo también deseo hablar a usted de algo que especialmente nos concierne a los dos, pero antes déjeme que estreche su mano en pacto de una más estrecha intimidad para de aquí en adelante. Usted, que ha vivido en el reino de las tinieblas, sabe lo que en esta obscuridad puede significar un apretón de manos.

Garth dejó caer su mano sobre la mesa, en actitud de esperar.

—No puedo, Mr. Garth... No puedo...—dijo nurse Rosemary con voz temblorosa—. Me he quemado las manos...

¡Oh, no, no se conmueva así! No es nada de cuidado..., un fósforo nada más...;

quise encender la chimenea el otro día..., cuando llevaba los ojos vendados, y... Ahora dígame eso que iba a decirme.

Garth retiró su mano de la mesa y la apoyó sobre las rodillas. Levantó la cabeza y se hizo atrás en el sillón. En aquel rostro de varonil belleza se reflejaba una expresión tan pura, una espiritualidad tan por encima de toda tentación baja o vulgar, que los ojos de Juana se llenaron de lágrimas al contemplarlo. Entonces comprendió plenamente cómo su amor había acrisolado en el dolor el alma infantil de Garth Dalmain.

El ciego empezó a hablar en voz muy baja, sin volverse hacia ella.

—Dígame, señorita Gray: ¿le quiere usted mucho?

Los ojos de Juana no podían apartarse un punto de él. La emoción de Juana temblaba en la voz de nurse Rosemary.

—El lo es todo para mí—dijo.

—Y él ¿la ama a usted como usted merece ser amada?

Juana se inclinó sobre la mesita y puso los labios en el lugar en que él había dejado caer la mano un momento antes. Después, nurse Rosemary contestó:

—El me amaba mucho, mucho más de lo que yo merezco.

—¿Por qué dice «me amaba»? Si dijera «me ama» ¿no estaría más en lo cierto?

—¡Ay, no!—contestó nurse Rosemary con voz que quería romperse de dolor.—Temo haber perdido su amor por mis errores y mi desconfianza.

—No es posible—dijo Garth apasionadamente—; si él la quería tanto como usted supone no puede haber dejado de quererla. Un verdadero amor puede parecer muerto, y hasta enterrado, durante cierto tiempo, pero llega la mañana de la resurrección y el amor, si era verdadero, renace. Un amor ofendido, lastimado, es como un pájaro con las alas mojadas. No puede volar, no puede remontarse, y salta dando vueltas y giros, piando desafortunadamente. A cada salto sacude

algunas gotas de sus húmedas alas; sale el sol y va secando una a una las menudas plumas, y cuando él menos se imagina se remonta a la cima del árbol desaseado.

—¡Ah... si mi amado pudiera secar sus alas!—murmuró nurse Rosemary—. Pero hice algo peor que humedecerlas: se las corté. Peor todavía... se las rompí.

—¿Sabe él que siente usted así el daño que causó?—preguntó Garth muy dulcemente.

—No—contestó nurse Rosemary—; se ha negado siempre a proporcionarme ocasión de justificarme ante sus ojos, de hacerle ver el daño que a los dos nos causa su modo de juzgar mi conducta.

—¡Pobre niña!—dijo Garth en tono impregnado de simpatía y comprensión—. Mi propia experiencia sentimental ha sido de tal manera trágica, que puedo comprender todas las penas de amor y sentir las con aquellos que las sufren. Y me atrevería a darle un consejo, señorita Gray. Escriba a su prometido una confesión completa. Cuénteles usted los hechos todos tal como han ocurrido; cuénteles usted también hasta sus más insignificantes pensamientos. No le oculte usted nada, nada. Si ese hombre la quiere realmente, creerá, aceptará su explicación y le agradecerá su sinceridad. Lo único que siento es que vendrá aquí, deshecho en lágrimas y pretenderá llevarse a usted, mi buena nurse Rosemary.

Juana sonrió a través de una nube de lágrimas.

—Si él me llamara, Mr. Dalmain, yo correría enseguida a su lado.

—¡Si viera usted cuánto temo que llegue ese día!—continuó Garth—. Porque llegará, sin duda alguna. Usted vendrá y me dirá: «Debo marcharme.» Y se irá usted, y me quedará solo... ¡solo! A veces he pensado..., ha sido usted tan buena conmigo, ha llegado a ser tanto para

(Continuará)

### Entradas y salidas de vapores correos en el puerto de Palma

DOMINGO	JUEVES
Entrada.—A las 7 de la mañana, de Barcelona. Salidas.—A las 6:30 de la tarde para Tarragona.	Entradas.—A las 8 de la mañana, de Ibiza y Valencia. Salidas.—A las 8:10 de la noche, para Mahón. A las 9 de la noche para Barcelona.
LUNES	VIERNES
Entradas.—A las 8 de la mañana de Ibiza y Alicante. Salidas.—A las 11 de la mañana, para Ibiza y Valencia. A las 9 de la noche, para Barcelona.	Entradas.—A las 7 de la mañana, de Barcelona. Salidas.—A las 12 de la mañana para Ibiza y Alcañet.
MARTES	SABADO
Entradas.—A las 7 de la mañana, de Barcelona. A las 7 de la mañana, de Tarragona. A las 7 de la mañana, de Ciudadela. Salidas.—A las 7 de la tarde, para Ciudadela. A las 9 de la noche, para Barcelona.	Entradas.—A las 7 de la mañana, de Valencia. A las 7 de la mañana, de Mahón. Salidas.—A las 9 de la noche, para Barcelona. Correo Argel. Salida.—Día 23 de cada mes, a las 4 de la tarde. Salida.—Día 26 de cada mes. Correo de Marsella. Salidas.—Día 18 de cada mes, a las 9 de la noche. Entrada.—Día 23 de cada mes.
MIÉRCOLES	
Entradas.—A las 7 de la mañana, de Barcelona. Salidas.—A las 7 de la tarde para Valencia.	

**Hotel Restaurant de Marina**

DE **Masó y Ester**

Plaza de Palacio, 10  
**BARCELONA**

Próximo estación y muelles.

Precios módicos

**COÑAG IRIS**

**GOTAS DIVINAS**

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Perfumerías y Droguerías.

Perfumería ICART - Barcelona  
Nombre y dibujo patentados

**LA SOLLEARENSE**

DE **JOSÉ COLL**

CASA DE COMESTIBLES  
COMPRÁ Y VENDE A LA COMISIÓN

**Embutidos y Queso de Mahón**

7, Calle Nueva, 7.—MAHON (Baleares)

**VIUDA DE PEDRO CARDELL**

PRIMO DE RIVERA, 45

**VILLARREAL de la PLANA (Castellón)**

EXPORTACION DE TODA CLASE DE FRUTAS  
PRESCAS Y SECAS

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS  
POR VAGONES COMPLETOS

Telegramas: CARDELL-VILLARREAL  
TELÉFONO NÚM. 5

Usando con constancia **Petróleo Gal** evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande, 4,50  
Frasco pequeño, 2,50

**Jabon Itaja**

de MYRURGIA

Polvos Colonia

LAS GRANDES NOVELAS DE AMOR

MARCEL PRIOLLET

**VENDIDA en la flor de su juventud**

**¡VENDIDA... en la flor de su juventud!**

Tal es el título de la segunda obra de LAS GRANDES NOVELAS DE AMOR que con tanto éxito viene publicando la Editorial Garrofé.—Esta novela es original del popular novelista francés MARCEL PRIOLLET

**¡VENDIDA... en la flor de su juventud!**

que ha sido traducida por el renombrado escritor Fernando Barangó-Solis y profusamente ilustrada por el admirable artista Gastón Pujol, es una exquisita novela sentimental y emocionante que cautivará grandemente a cuantos la lean.

NUEVA EDICIÓN DE LA POPULAR NOVELA

**ELVIRA**

— por — DAMIAN OZONAS

Un volumen de 250 páginas

**DOS PESETAS**

De venta en la Librería de Salvador Calatayud.—Calle de la Luna 27.—SOLLER

**LIBRO ESPECIAL de Ventas y Operaciones**

Industriales y Comerciales

Encuadernación canal, lomo y puntas de piel, planos tela negra.—Impresos a tres tintas. Explicación clara para que el comerciante sepa a que atenerse. Los hay de 50 y 100 hojas.

**Es el mejor Libro de Ventas (Marca R. H. C.)**

Se halla de venta en la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27

Cada semana se publicará un cuaderno de gran tamaño, primorosamente ilustrado y con gran cantidad de lectura. Se venderá al precio de 20 CENTIMOS en

**Librería de Salvador Calatayud**

Calle de la Luna, n.º 27.—SOLLER (Mallorca)

**Sellos de goma y de metal**

Se sirven a los pocos días de encargados

Para encargos: Tipografía de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER

**PARA EL CABELLO COSMÉTICO EN BARRAS**

de las más afamadas marcas

VASELINAS :: GLICERINAS a base de perfumes selectos

QUINAS Y RONQUINAS especiales para reforzar el cabello

De venta en la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27.—Sóller

**Talonarios de Inquilinato**

(Según las prescripciones legales)

A PRECIOS BARATÍSIMOS

De venta en la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER.

**Niños: Leed TBO**

**CAFÉ 'SPORT'**

BARTOLOME JOVER

PLAZA DE LA CONSTITUCION, 28

Servicio de Matutinos, Vermut y Vespertinos  
Cerveza a presión  
Helados, Horchatas y licores exquisitos.

**Máquinas de afeitar**

**Jabón, Polvos y Pasta para afeitar**

Y DEMAS UTENSILIOS PROPIOS

Se hallará un gran surtido en la Perfumería de Salvador Calatayud.—Luna, 27

Por 5'80 Pesetas Si para escribir

Puede Ud. afeitarse cómodamente en su casa y poseer una magnífica máquina de afeitar niquelada brocha de las de clase superior.— barra de las de jabón de la casa GAL.

— Todo un estok completo a un precio irrisorio —

Perfumería de S. Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER

UNA CARPETA

de cartitas de papel fantasía que podrá escoger entre numerosas clases en la bien surtida Papelería y derivados de SALVADOR CALATAYUD—Luna, 27.—SOLLER

# NOTICIAS LOCALES

## GACETILLAS

### Un incendio... y un pánico colosal

El lunes de esta semana, sería cosa de las diez y media de la noche, cuando una gritería formidable que se dejaba oír por el Paseo del Príncipe, hizo conmover instantáneamente a todos los vecinos que se hallaban en las cafeterías y en la Plaza de la Constitución, tomaban con su peculiar tranquilidad y placidez el fresco, quiénes atropelladamente se levantaron dirigiéndose a dicho Paseo, y quedaron en extremo sorprendidos al ver que el aparato surtidor de gasolina que nuestro amigo D. Ramón Rullán tiene instalado frente a su domicilio, el Estanco sito en la Plaza vulgarmente llamada del Castellet, hallábase envuelto en terribles llamas.

El caso había sido que se estaba llenando el depósito de bencina de dicho surtidor, vaciando el contenido de bidones de 200 litros dentro un embudo que a la vez traspasaba el inflamable líquido dentro el depósito. Habíanse ya vertido cinco bidones, y faltaban verter otros cinco que se hallaban junto al depósito, cuando el individuo que hacía esta operación, con objeto de descansar un ratito un cigarro se apartó unos tres pasos, lo encendió, y lanzó el fósforo al suelo con tan mala fortuna, que prendió la gasolina despararrada por el suelo, comunicándose a la parte superior del depósito y encendiéndose igualmente el bidón que vaciaban, el conjunto de todo lo cual produjo llamaradas enormes.

Como el empleado citado retirara el bidón incendiado y lo echara a rodar, resultó aquello más imponente porque se extendió el fuego por donde pasó el bidón.

Empezaron muchos a chillar, diciendo que aquello iba a explotar y por ende, que volaría medio pueblo, y naturalmente todo ser viviente se apartó del lugar del suceso, con inminente peligro, ante tal abandono, de que el fuego se propagara prendiendo bidones que aún permanecían llenos en aquel punto.

Naturalmente hubo por aquellas inmediaciones cierre de puertas, y muchos valientes se escondieron en los cafés. Es más desde un balcón de una Sociedad de ésta, se dice que había quien gritaba, y gesticulaba en el colmo de la desesperación, pues tenía su casa por aquel punto y debía ya verla volar por el firmamento.

Así se hallaban las cosas, cuando el mecánico y chauer D. Isidro González, conocedor del grave e inminente peligro que aquello encerraba, y dando pruebas de un coraje y humanitarismo poco común, se arriesgó y llegándose junto al surtidor citado empezó por apartar bidones, ayudado por los dos individuos que antes del incendio llenaban el depósito. Como el señor González pidiera arena para apagar el fuego del surtidor, un empleado del Ferrocarril marchó a buscarla con una espuela a la Estación, pero tuvo la desgracia de tropezar con los raíles y producirse contusiones en una pierna, quedando inmobilizado. Mientras tanto el público traía puñados de arena que ofrecía de lejos al Sr. González, quien viendo que con arena no le sería posible sofocar el incendio, ya que carecía de ella, lo hizo con su gorra y otras prendas de vestir, consiguiendo después de no pocos esfuerzos extinguir el fuego.

El Sr. González se produjo diversas quemaduras en los brazos. La actitud observada por el Sr. González ha sido objeto de generales elogios por parte del público en general, rumoreándose que determinados elementos de esta ciudad tratan de rendirle un justo homenaje, por el humanitarismo demostrado, digno de estímulo y aplauso. Nosotros por nuestra parte nos adherimos a dicho proyecto, y felicitamos al Sr. González por su meritoria conducta, ya que al prestarse a extinguir aquel incendio, ignoraba por completo las condiciones del depósito y en consecuencia, si o no corría peligro de una explosión, aunque muy bien sabía que los bidones de gasolina podían explotar, por haber sido ya en otra ocasión víctima de la explosión de uno de ellos.

A nuestro concepto, quien arriesga su vida para beneficio general, merece algo más que un homenaje particular...

Por tanto dejamos a la consideración del Ayuntamiento este asunto.

D. Ramón Rullán, dueño del expresado aparato surtidor de gasolina, nos ha visitado rogándonos hiciéramos público que, conforme le comunica la casa Salas y él en unión de personas técnicas ha comprobado que el depósito no ofrece peligro ninguno de explosión, ya que está construido en condiciones tales, que la hacen imposible.

A lo que con mucho gusto hacemos público para conocimiento general.

Nos ha visitado también D. Isidro González, quien nos manifiesta haber recibido de D. Ramón Rullán una cantidad en metálico y un décimo de lotería, con que le obsequia dicho señor por sus auxilios prestados en el incendio reseñado.

El Sr. González nos suplica hagamos constar su agradecimiento por el citado obsequio.

### El Concurso de Tiro

Conforme prometimos, vamos a dar noticia del primer concurso de Tiro de Salón con aparato Match, que organizado por la Representación del Tiro Nacional en Sóller, se celebró domingo anterior.

Cada tirador debía disparar veinte tiros.

Tomaron parte en él veinte jugadores, y arbitró un jurado compuesto por personas técnicas, el que adjudicó los premios de la siguiente manera:

- 1.º La pitillera fué adjudicada a don Jaime Casanovas Pastor, por 156 puntos.
- 2.º La botella de Jerez a D. Cristóbal Ferrer, por 141 puntos.
- 3.º El palomo a D. Rafael Albertí, de Fornalutx, por 134 puntos.
- 4.º Los cigarros puros a D. Joaquín Borrás, por 128 puntos.
- 5.º La insignia, a D. Antonio Daviu Sastre, por 126 puntos.
- 6.º La botella de extracto a D. Antonio Bauzá Ripoll, por 126 puntos.

A todos los cuales felicitamos por el motivo indicado.

El concurso se celebró en dos series: de las tres y media a las siete de la tarde y de las nueve y media a las once de la noche.

Presenciaron las tiradas numerosos socios.

Nos consta que para muy en breve se prepara otro concurso de más importancia, en el que se ofrecerán premios tentadores por su valía.

### La Fiesta de la Natividad de Ntra. Señora, en Fornalutx

Por la información que de Fornalutx nos remite nuestro Corresponsal, nos enteramos que existe gran entusiasmo entre elementos pudientes de dicha Villa, para que la Fiesta que día 8 del mes de Septiembre debe celebrarse en honor a la Natividad de Ntra. Señora, patrona de Fornalutx, sea lucidísima como nunca se haya visto.

Según informes que por nuestra parte nos hemos procurado, nos consta que se preparan unos atrayentes números, cuya naturaleza se nos suplica nos reservemos por no estar ni de mucho ultimados.

Lo que si se nos autoriza publicamos es que los fuegos artificiales que se disparan serán importantes, y que procederán de una afamada casa pirotécnica de Valencia.

Cuando podamos ya seremos más explícitos y concretos.

### Los ministros de Guerra y Marina en Palma

El martes de esta semana llegaron a Palma los Ministros de Guerra Duque de Tetuán y de Marina Almirante Cornejo.

Fueron objeto de un entusiasta recibimiento, y de todos los Ayuntamientos de Mallorca concurren Comisiones a la recepción que dicho día y en el Palacio de la Almudaina tuvo lugar.

De Sóller asistió una Comisión compuesta del Sr. Alcalde D. Miguel Casanovas Castañer, que la presidía, los tenientes D. Miguel Coll Mayol, y D. José Bauzá Llull, y el concejal don Cipriano Blanco.

La recepción fué solemnisísima.

Los Ministros salieron el miércoles por la noche a bordo del crucero «Princesa de Asturias».

### ¡A los toros!

Domingo anterior fué enorme el número de personas que se trasladaron a Palma, con objeto de presenciar la anunciadísima corrida de toros en la que debían tomar parte los famosos diestros Gallo, Sanchez Mejias y Ortiz, lidiando seis toros Aleas.

Unos marcharon a la Capital en autos, otros en camiones y los más en ferrocarril.

La función tauromáquica no defraudó a la concurrencia, presenciando todos una magnífica actuación de las espadas citadas, aunque de ser un poquitín más de sangre los bueyes indicados, la corrida hubiera causado mayor entusiasmo. No obstante, salvo este pequeño lunar, nada hubo que reprochar.

Por la noche pudimos notar la llegada de un tren atestado de pasajeros como pocas veces habíamos visto, y una Estación rebosante de público, esperando ansiosa saber el resultado de la lidia.

El público mallorquín no puede quejarse: en poco tiempo ha visto desfilar lo mejorcito que hay dentro el arte taurino... porque la verdad, por ahora ¿qué cosa mejor nos queda que ver de la tauromaquia?

### Concierto musical

El martes próximo día 27 del actual, a las nueve y media, tendrá lugar en el teatro de la «Defensora Sollerense» un notable concierto por la aventajada pianista sollerense Srta. Rosa Marqués Muñoz, graduada del *New England Conservatory Music de Boston* (E. U. de A.).

La señorita Marqués, hija de esta ciudad, si bien ha residido siempre en Puerto Rico, aprovechando su estancia aquí con motivo de sus vacaciones se ofreció para dar un concierto cuyo beneficio integro se destina a la adquisición de libros para la Biblioteca Popular del «Foment de Cultura de la Dona» por la que siente gran simpatía, cuyo ofrecimiento fué aceptado con gran contento y nombrose una Comisión para llevarla a cabo. Esta Comisión está constituida por D. Antonio Rotger que la preside y D. Guillermo Colom Ferrá y D. Miguel Marqués Coll, presidente y vicepresidente respectivamente de la Delegación de Sóller de la «Associació per la Cultura de Mallorca» que es la que ha cuidado de la organización material de este acto musical.

El programa que se ejecutará es el siguiente:

- I. *Rondo en sol mayor y Sonata op. 57, de Beethoven.*
- II. *Estudio op. 25 N.º 11, Nocturno op. 27 N.º 2 y Polonesa en la bemol, de Chopin.*
- III. *La Campanella, Estudio y Rapsodia húngara, de Liszt.*

Los precios que regirán son los siguientes: Palcos con seis entradas, 15 pesetas.—Butacas de platea y antepalco, 2 ptas.—Preferencia y general: 1 pta.

Hemos sido atentamente invitados para asistir a esta función, invitación que agradecemos, haciendo votos para que se vea muy concurrida dada la fama de la ejecutante, la calidad del programa, y los fines altruistas a que se destina.

El piano *Chassaigne Frères*, ha sido cedido por la casa Balguer de Palma y por D. Antonio Rotger su representante en esta ciudad.

### La excursión a Pollensa

La excursión a Pollensa organizada por la «Sociedad Deportiva Sollerense» y que debe realizarse en el coquetón vapor «María Mercedes», es ya un hecho, por cuanto el número de inscritos es el suficiente para realizar el viaje.

Se nos ruega hagamos público que hasta el sábado próximo permanecerán abiertas las listas de inscripción.

### El vapor «María Mercedes»

Ayer salió para Barcelona el vapor «María Mercedes», llevándose bastante carga de limones que en Barcelona debe ser reexpedida a Francia.

Mañana desde la ciudad Condal, este vapor realizará un viaje de turismo a San Feliu, y el lunes ya estará de regreso a Sóller.

### Día de gala

Conforme indicábamos en el número anterior, hoy, debido a ser los días de S. M. la Reina madre, tienen cerradas sus oficinas las Sociedades de crédito «Banco de Sóller» y «Crédito Balear».



**:: Sociedad Deportiva Sollerense ::**  
SECCION DE TURISMO Y EXCURSIONES  
— Domingo día 1.º de Agosto de 1926 —  
**Gran excursión a Pollensa**  
con el vapor **MARIA MERCEDES**

Salida de SOLLER: — A las CINCO y media de la mañana.  
Salida de POLLENSA: — A las CUATRO y media de la tarde.

Comida individual — Concierto a bordo

Se inscribe en las oficinas C.ª «Navegación Sollerense».

igualmente que el Ayuntamiento y Juzgado municipal.

Por el mismo motivo, ondea el pabellón nacional en las fachadas de todos los Centros oficiales y «Cruz Roja» local.

### Los toros en Sóller

La becerrada que anunciamos se celebraría en esta ciudad a beneficio de la benéfica institución «Cruz Roja» local, es ya un hecho.

Se ha fijado para ella el día 22 de Agosto próximo, y se efectuará la lidia en el punto que designábamos en el número anterior, o sea en la extensa parcela de terreno comprendida entre la Gran Vía y la calle de la Fortuna.

Sabemos que muy en breve saldrá una comisión de toreros para *Son San Martí* con objeto de escoger el ganado que debe lidiarse.

Igualmente nos consta que son distintos los aficionados que se entrenan diariamente con el fin de que la exhibición taurina no tenga nada que desear.

Reina gran interés para saber el nombre de las espadas.

### Ya se reciben noticias de la reciente Inspección de Hacienda

Se nos ya numerosos los comerciantes e industriales de esta población que han recibido un oficio de la Administración de Rentas Públicas de Baleares, en el que se les comunica que en virtud de la Inspección realizada el mes de Abril último se ha dictado por la Administración de Rentas Públicas el pertinente acto administrativo, declarando el expediente de defraudación y anotando al margen del oficio la liquidación pertinente.

En la mayoría de liquidaciones se carga al interesado un año atrasado de contribución, pero lo peor del caso y el chasco mayor que se han llevado todos los comerciantes e industriales afectados, es la multa o penalidad que se les impone por ocultación, ya que era creencia general que si bien aquellos señores venían para poner el comercio e industria en regla, no iban a gravar a nadie con penalidades. Así se rumoreó desde un principio... pero ahora es evidente que no era la cosa como se decía.

Todos los interesados, conforme se indica en la citada comunicación, deben tener en cuenta que de no estar conformes con la resolución citada pueden interponer recurso de alzada ante el Tribunal económico administrativo provincial en el plazo de quince días, a contar desde el día en que se reciba la comunicación, en la inteligencia que tanto de estar conforme como no con la clasificación, deben ingresar en el Tesoro el importe total de la liquidación, en el término de diez días, ya que de lo contrario, se procedería al cobro por vía de apremio.

Somos los primeros en opinar, y creemos haber hecho público en otras ocasiones el mismo criterio, que cada cual debe tributar por lo que por Ley le corresponde, aunque también como otras veces decimos que nos satisficaría un poco de consideración hacia Sóller, pueblo que por culpa de la crisis monetaria francesa, es víctima de una anemia formidable.

Por tanto somos los primeros en solicitar respetuosamente de la Administración de Rentas Públicas, que en atención a la expresada mala situación comercial e industrial de esta población, se condone a los multados la penalidad impuesta.

Sería este un gesto muy digno de encomio.

**T. B. O.**

### Un joven que se ahoga

Domingo, al anochecer sucedió en el Puerto de Sóller un sensible caso, que sin duda alguna, hubiera podido ser funesto.

La escena fué la Playa del *Arenal d'en Repic* y el actor el joven carpintero de 16 años de edad: Juan Oliver Bisbal.

Hallábase bañando este individuo, cuando de pronto, fuera por un desvanecimiento o pequeño ataque cardíaco, empezó por agitar los brazos y últimamente se sumergió no volviendo a aparecer. Aunque muchos no hicieron caso de ello, por creer que estaba jugando, el joven D. Bartolomé Bennisar Villalonga, de 22 años de edad, no encontrando normal aquello, marchó nadando al punto en que se había sumergido el Oliver y Bisbal, y buscando por el fondo pudo alcanzar a ése ya que allí yacía inanimado.

Al aparecer el Bennisar y Villalonga, con el accidentado, fueron muchos los jóvenes que acudieron ayudando a transportar a la playa al joven de referencia que presentaba todas las apariencias de un muerto.

Quiso la suerte que en aquel momento llegara a la playa con su auto, el médico D. Damián Deyá, y seguidamente el farmacéutico D. Juan Palou, quienes prestaron al Juan Oliver los auxilios propios del caso: con ejercicios adecuados (respiración artificial) y unas cuantas inyecciones que le suministró después el Doctor Deyá, lograron volver la vida a aquel cuerpo. No obstante como necesitara aun más auxilios científicos y no se los pudieran proporcionar en aquel punto, el Sr. Deyá lo instaló en su auto y lo condujo a su gabinete, en donde pudo reanimarlo completamente.

La alarma que el hecho originó en la Playa fué enorme. Muchas familias que merendaban y cenaban se les auyentó completamente el apetito.

El estado actual del paciente es totalmente satisfactorio.

La actitud del Dr. Deyá mereció unámes elogios, a los que unimos los nuestros, al propio tiempo que nos congratulemos de que el accidente no revistiera más gravedad que la expresada.

### El plazo de inscripciones de arrendamientos de fincas rústicas

Por creerlo de sumo interés copiamos la siguiente nota facilitada en el Ministerio de Hacienda el día 21 del corriente:

«Son numerosas las preguntas que se hacen al Ministerio de Hacienda para inquirir si el plazo de inscripción de arrendamientos de fincas rústicas, que termina el 31 de Julio, habrá de ser prorrogado.

Para conocimiento de los interesados se hace público que dicho plazo terminará improrrogablemente en la fecha indicada, sin que sea posible conceder nuevas demoras sobre la que actualmente se halla en curso.

Debe añadirse, además, que a todos los que se inscriban antes del Agosto próximo se les eximirá de las responsabilidades en que se hayan podido incurrir por defraudación del impuesto del timbre, responsabilidad que en cambio se exigirá inexorablemente a los que se inscriban después del 21 de Julio, sin perjuicio de que procedan por no haber cumplido en el plazo legal la obligación de inscribir, establecida por Real Decreto de 1 de Enero en su reglamento.»

### POR CAUSA DE FALLECIMIENTO

se desea vender un importante negocio al por mayor, de frutos primores y legumbres, situado en el Est. de Francia. Para informes: Pierre Rullán. — Rue Grenette, 44. — PARÍS.

MAISON D'EXPÉDITION POUR LA PROVINCE  
 FRUITS \* PRIMEURS \* LEGUMES  
 BANANES DIRECTES DES CANARIES

**Pedro Rullán (Prune)**

44, Rue Grenéta -- PARIS (2<sup>e</sup>)

Adresse telegraphique: PEDRULLAN=PARIS Téléphone: LOUVRE 53-33

Representante de Sobreasadas de MIGUEL LLADÓ (Cid) de Sóller

FRUITS EN GROS  
 Spécialité en ORANGES et MANDARINES

**Arbona, Rullán, Bernat**

Casa Central: Calle Burriana núm. 20

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

Telegramas: A R U B E V I L L A R R E A L

FABRICA DE CEMENTOS  
 RAPIDO, SEMI RAPIDO Y LENTO  
 DE  
**ANDRÉS PIZA**

PRECIOS ECONÓMICOS

CALLE DEL OBISPO COLOM  
 SÓLLER - MALLORCA

LIBRERIA

DE  
**SALVADOR CALATAYUD**

Luna, 27. — SÓLLER

A DOS PESETAS TOMO

FOE:—Robinson Crusoe.  
 RAEME:—Azucena. — Leonor. — Dora. — Co-razón de oro. — Vida de Lágrimas. — Inés de Lyn-ne. — Entre dos pecados. — Amor sublime.  
 Juez y parte.

IVERNIZIO: — El beso de una muerta. — La ven-ganza de una loca.

POINSON DU FERRAIL: — El Paje Flor de Mayo. — Las Máscaras Rojas. — Clara de Azay.

DAUDET: — Los Reyes en el destierro. — La criada de la granja.

CANASQUILLA: La monja de Cracovia.

NOVELAS CINEMATOGRAFICAS  
 Esposas frívolas. — Los parias del amor. — La Huerfanita

A UNA PESETA TOMO

Manón Lescaut. — Bertoldo, Bertoldino y Cacase-no. — Gustavo el calavera. — La bella Normanda. — El Libro de los enamorados y el Secretario de los amantes. — Carlomagno.

NOVEDADES **ROVERI**

Luna, 13—SOLLER

Acaba de recibirse un nue-vo y elegante surtido de géne-ros para las temporadas de Primavera y Verano

Precios limitadísimos

SOLLER=, TIP SALVADOR CALATAYUD.

ALMACEN DE MADERAS  
 CARPINTERIA MECANICA  
 — Especialidad en muebles, puertas —  
 y persianas — Construcción de somiers  
 A precios módicos

**MIGUEL COLOM**

CALLES DE MAR Y GRANVIA  
 SOLLER (MALLORCA)

**ALEJANDRO POMAR**

INSTALADOR ELECTRICISTA

— Plaza de América número 2. — SOLLER (Mallorca) —  
 Para más facilidad a los Sres. Automovilistas, tengo en existen-  
 cia lámparas para faros de coches Europeos, Fiat, Americanos, Ford  
 y Franceses. — Amperímetros, Disyuctor de 6 y 12 Vols y Acumu-  
 ladores de 6 y 12 Voltios.

IMPORTACION \* EXPORTACION \* COMISION

Importación directa de Frutos secos, frescos y primores

Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)

EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES

**M. SEGUI**

70, Boulevard Garibaldi, 70.—MRSEILLE

R. C. A. 242 Telégramas Teléfono  
 M. C. 249 MARCHPRIM 37 82

Maison Speciale d'Expéditions

POUR LA PROVINCE

FRUITS PRIMEURS — LEGUMES

— IMPORTATION DIRECTE DE BANANES —

**VICENTE CARDONA**

32 Rue Montorgueil - PARIS (1.<sup>o</sup>) — Halles Centrales

TELEGRAMMES TELEPHONE  
 VINCECARDO—PARIS LOUVRE 05.80

Maison d'Expéditions de Fruits et Primeurs

Spécialité de pêches, abricots, cerises, poires, etc.

IMPORTATION DIRECTE DE BANANES DE CANARIES

Oranges, Mandarines, Citrons, Fruits secs

EMBALLAGE SOIGNÉ, PRIX MODERÉES

**G. PIZÁ**

20, PLACE DE L'HOTEL DE VILLE

GIVORS (RHONE)

TELEPHONE 84

Exportation d'oranges mandarines & citrons

Pommes de terra & tomates

des milleurs regions de Sicile et d'Italie

**Michel Oliver**

VIE VINTIMILLE, 132

CATANIA (Italie)

Telegrammes: OLIVER-CATANIA Telephone: 1615

Fábrica de embutidos

jamones y manteca de CERDO

ESPECIALIDAD EN SOBRASADAS

**JOSE AGUILÓ POMAR**

Calle de la Luna, 3.—SOLLER (Mallorca)

SE SIRVEN PAQUETES POSTALES de 5 kilos peso bruto y en cajas de 15, 20, 25, 30, 40 y 50 kilos neto.

EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAISES

Fabricación de Obra de Palmito  
 COUFFES DE TODOS LOS NÚMEROS

**JUAN MOYA**

Calle de Palma n.º 70.—CAPDEPERA (Mallorca)

Société FRANCO-ESPAGNOLE

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

**DAVID MARCH, ROCARIES & CIE**

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBERE (Pyrées-Orientales)

TELÉPHONE: Maison a Port-Bou (Espagne)

Cerbere n.º 25

Cette n.º 4.08

Représentes a CETTE par M. Michel Bernat

Quai Aspirant-Herber, 3

TELÉGRAMMES:

Trasbordo-Cerbere

Trasbordo Port-Bou

Michel Bernat-Cette

Agents de la Compagnie Maritime Navegación Sollerense

EXPEDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS

DES MEILLEURS CENTRES DE PRODUCTION

TELÉGRAMMES ET POSTE

Saint-Chamond.  
 Rive de Gier.  
 St. Rambert d'Albon.  
 Remoulins.  
 Rognonas.  
 Cavaillon.  
 Chavanay.  
 Boutaric.

MAYOL

**F. Mayol & Frères**

— MAISON PRINCIPALE: —  
 Saint-Chamond (Loire)

Maison de Confiance

TELEPHONE 2-65

SPECIALITÉ DE MANDARINES D'AFRIQUE